

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



Vertrauen
Sie unserer jahrzehntelangen
Erfahrung

DÄCHER

Jakob SCHERRER Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel.: 051/25 7980



Geleisebau

Strassenbau

Tiefbau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR ZURICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 522350/51

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
--	-----------	----------	----------

Schweiz	66.—	33.—	16.50
---------	------	------	-------

Ausland	72.—	36.—	18.—
---------	------	------	------

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Ueber einige internationale und
schweizerische Probleme der Geodäsie. Von F. Kobold 521*

Projektierung der Kraftwerke Hinterrhein: Die elektrischen Einrichtungen. Von H. Schiller 526*

Kirchliche Bauten «Heiligfeld», Zürich 3. Arch. J. Padrutt 530*

Nekrolog

M.-E. Feuchtinger 532
Fr. R. Walthard, J. Simonetta 533*

Buchbesprechungen

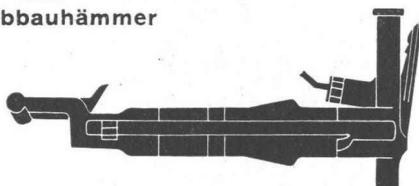
English Decorative Ironwork from
contemporary source books 1610-1836,
by J. Harris. Schweizer Autobahnen
in Sicht. Neuerscheinungen 534

Ankündigungen

Anwendung steuerbarer Halbleiter
und magnetischer Stoffe. Schweiz.
Verein für Schweißtechnik. 3.
Schweiz, Kurs für Personalfragen.
Fachkurs «Autobahnen, Landschaft
und Siedlung». Wiener Internationale
Messe 1960. Interkama, Düsseldorf 1960. Ausstellung «Rittertum und
Hochadel im Aargau» 534

Atlas Copco

Abbauhämmmer

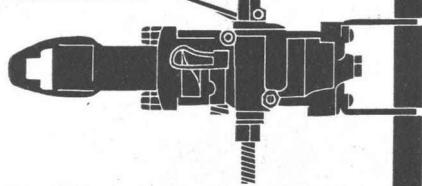


Die neuen Modelle E-20 + E-40
bieten bei verminderter Gewicht
eine um ca. 30% erhöhte Leistung.

Ab Mitte 1960
auch mit Schalldämpfer lieferbar.

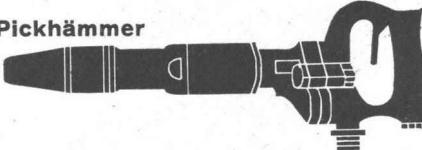


Bohrhämmmer



Atlas Copco-Bohrhämmner bilden
zusammen mit den Sandvik
Coromant-Gesteinsbohrern ein ab-
gestimmtes Team und gewährleisten
einen unerreicht wirtschaftlichen
Bohrbetrieb.

Pickhämmmer



Unverwüstlich, handlich und äußerst
leistungsfähig. Dank zweckmässig
konstruierter Flattersteuerung wirk-
samere Entlüftung des Zylinder-
raumes hinter dem Kolben und damit
kräftiger Schlag und höhere
Arbeitsleistung.



stellt Druckluft in den Dienst der ganzen Welt

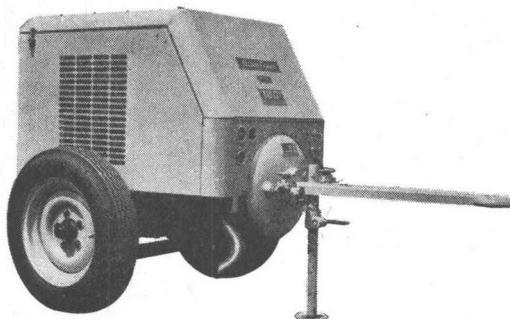
Atlas Copco ist die bedeutendste
Firma der Welt, die ausschliesslich
auf die Entwicklung und Her-
stellung von Kompressoren und
Druckluft-Ausrüstungen
spezialisiert ist. Tochter-

gesellschaften und selbständige
Vertretungen mit im Werk ausgebil-
detem Fachpersonal betreuen den
Verkauf und den Service in über
90 Ländern aller Erdteile.

NOTZ

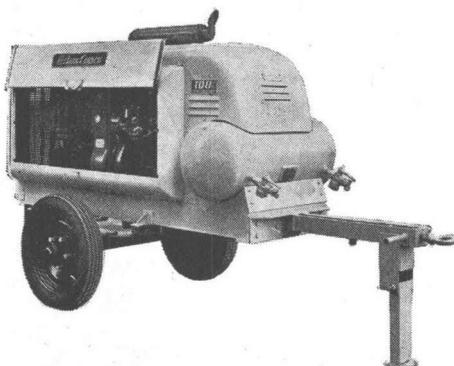
Verkauf und Service für die Schweiz:

für Hoch-+Tiefbau



Fahrbare und stationäre Atlas Copco-Kompressoren werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen gebaut. Sie liefern Luft für jeden Verwendungszweck.

Fahrbare Modelle mit Leistungen bis zu 17 m³/min.
Stationäre Modelle mit Leistungen bis zu 90 m³/min.



Kompressor 50 Dd
der preisgünstige 1-Hammer-Kompressor



Kompressoren der Baureihe VT
(gemäss Tabelle). Äusserst günstiges Verhältnis zwischen Gewicht, Leistung und Brennstoffverbrauch — die rationellsten Kompressoren der Welt, **ideal für jeden wirtschaftlich denkenden Unternehmer**.

Modell	Leistung	Gewicht	Antrieb	Kühlung
VT-3Dd	3,2 m ³ /min.	990 kg	Deutz-Diesel	100% Luft
VT-4Dd	4,5 m ³ /min.	1050 kg	„	„
VT-5Dd	6,4 m ³ /min.	1315 kg	„	„
VT-6Dd	8,9 m ³ /min.	1630 kg	„	„

Die Modelle VT-3/4/5 sind auch mit Elektromotor lieferbar



Sumpfpumpe LPC

Atlas Copco LPC-Sumpfpumpen sind unempfindlich gegen dickflüssige Wasser und fördern Schwebestoffe bis zu 12 mm Korngrösse. Geringes Gewicht — hohe Leistung (bedeutende Fördermengen und Förderhöhe bis zu 70 m).



Rammhämmere

Atlas Copco liefert eine vollständige Serie doppeltwirkender, schnell-schlagender Rammhämmere. Wirtschaftlich dank geringem Luftverbrauch bei grosser Schlägzahl. Atlas Copco-Rammhämmere sparen Zeit und Arbeit und schonen das Spund- und Pfahlmaterial.

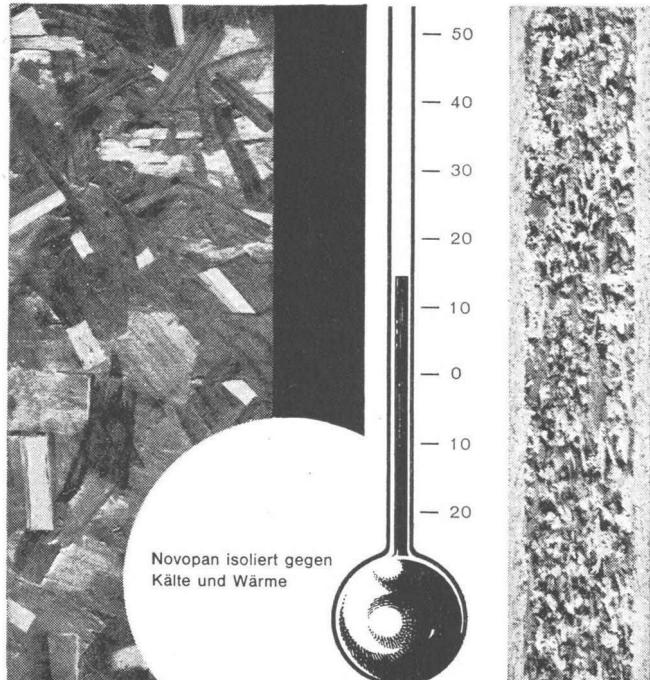
Notz & Co. AG., Abt. Baumaschinen, Biel 1, Telefon 032/2 55 22

Novopan

isoliert gegen Kälte und Wärme

EMPA-Bericht 15007/2/3/4 stellt für Novopan 40 mm eine Wärmeleitzahl von nur 0.063 kcal/m²/h/°C fest, was eine 3 mal bessere Isolationsfähigkeit als beispielsweise Eichenholz und eine annähernd gleich grosse wie Korkplatten bedeutet. Decken- und Wandkonstruktionen in Novopan verbessern den Wärmehaushalt und tragen zu einem ausgeglicheneren Klima bei.

2



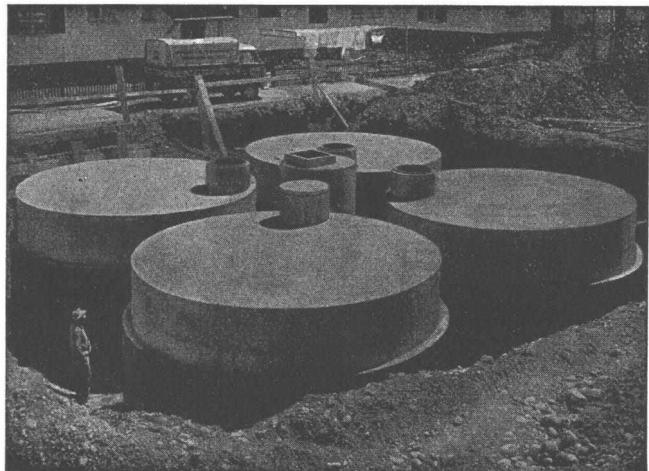
In den Novopan-Nachrichten finden Sie alle Konstruktionsbeschriebe für isolierende Decken, Zwischenwände und Türen.

Novopan bietet aber noch weitere Vorteile:

gute akustische Isolation
unübertraffenes Stehvermögen
sehr gute Raumbeständigkeit
keine Rissbildung
feuerhemmend
1/3 widerstandsfähiger gegen holzzerstörende Pilze als Tannenholz
geschliffen und dickengenau sowie ungeschliffen mit ca. 1 mm Dickenzumass lieferbar
nur eine, dafür aber bewährte Standardqualität
technischer Beratungsdienst mit 12-jähriger Erfahrung
periodisch erscheinende Novopan-Nachrichten
grosses Bezugsquellen-Netz
günstiger Preis und zweckmässige Dimensionen

Novopan

Novopan AG., Klingnau Beratungsdienst (056) 5 13 35



Lagertanks bis 1 500 000 Liter

Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobт

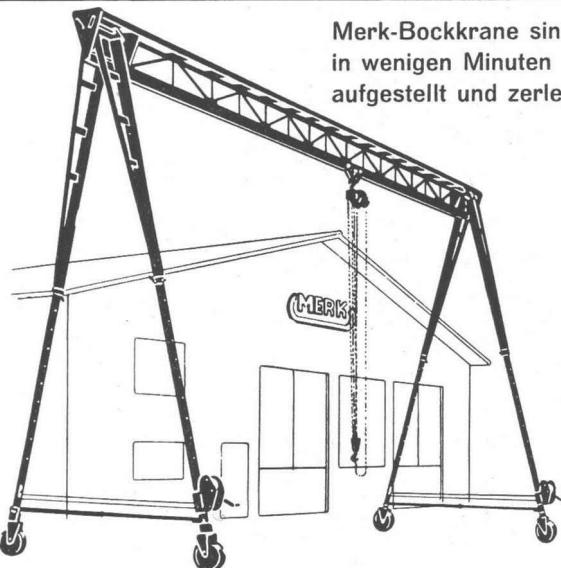
PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

Zerlegbare Bock-Krane



Merk-Bockkrane sind in wenigen Minuten aufgestellt und zerlegt



Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung, Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik DIETIKON-ZÜRICH

Telephon (051) 91 91 21

Für alle Arten von Beton und Mörtel benötigt man



MARKE

WOERMANN

FABRIK UND LABOR

Brünigstrasse

SARNEN/OOW

Telephon 041 / 85 23 44

Telex 52 757

VERKAUFSBÜRO

Militärstrasse 24

ZÜRICH 4

Telephon 051 / 23 09 30

Telex 52 617

BAUCHEMIE-SCHULE

Neues Schulhaus

SARNEN/OOW

Telephon 041 / 85 22 66

Telex 52 757

Büros in:

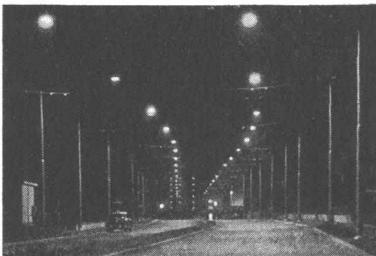
Basel, Tel. 061 / 43 15 84

Bern, Tel. 031 / 4 16 83

Lausanne, Tel. 021 / 25 25 05



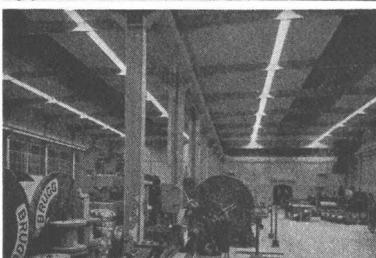
Sportplatzbeleuchtungen



Strassenbeleuchtungen



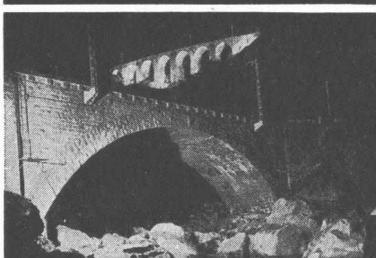
Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Bureaubeleuchtungen



Anleuchtungen

BAG TURGI

Bronzegrenfabrik AG., Turgi



für Hoch- & Tiefbau

Versperren wenig Raum,
sind leicht zu transportieren.
Rasches Armieren auch
mit ungeübten Arbeitern

Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch

TEKTONIK AG. ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 40, Tel. (051) 54 83 83

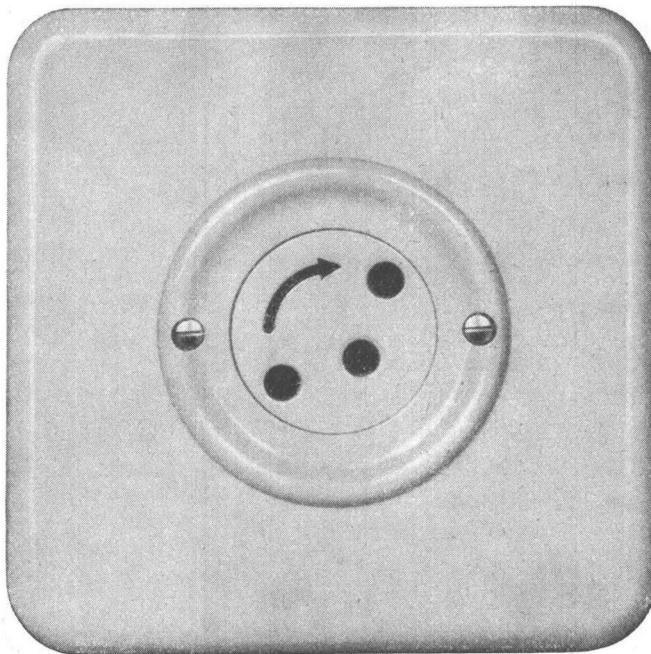
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Werdmühleplatz 1 Zürich

**Wir empfehlen uns
für die Gewährung von**

Baukrediten und Hypothesken

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

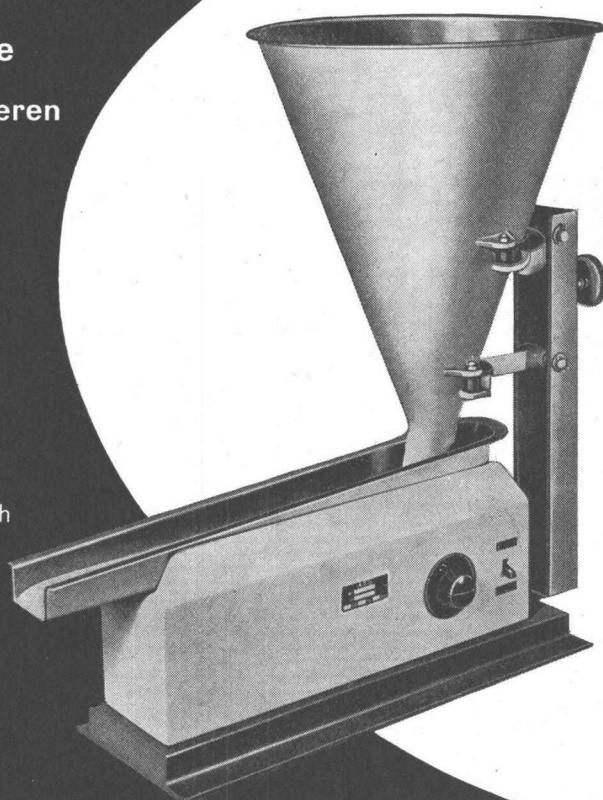
Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen

Die AEG Dosierrinne hilft Ihnen Betrieb automatisieren

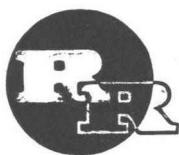
- Stufenlose Dosierung
- Grosse Genauigkeit
- Motorloser Antrieb
- Hohe Betriebssicherheit
- Keine Wartung
- Geringer Stromverbrauch
- Anschluss 220 V WS



Techn. Beratung durch
die Generalvertretung:

ELEKTRON AG

Zürich Seestrasse 31
Telephon 051/25 59 10



R. RIGLING & CO.

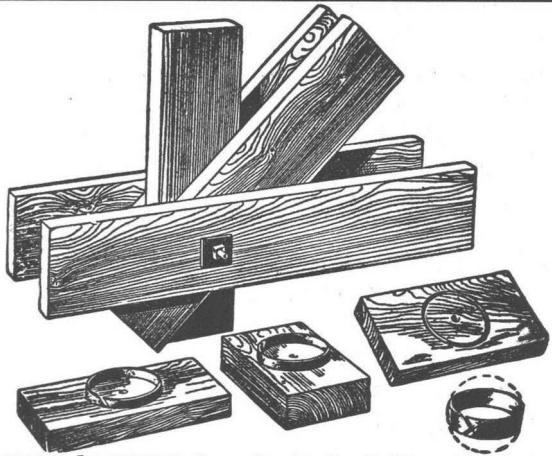
ZÜRICH-OERLIKON

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 44

Für Ihre Holzkonstruktionen:

Ringdübel System RIGLING

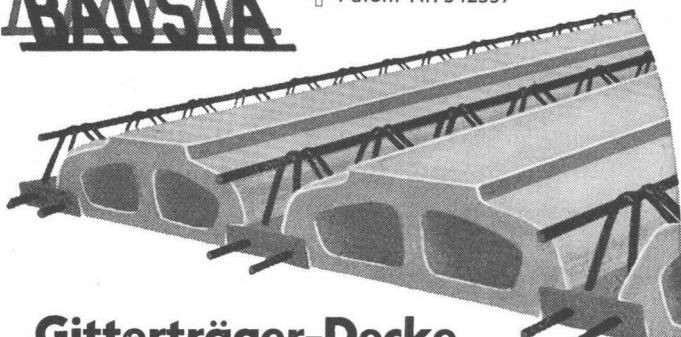
Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

BAUSAA

+ Patent Nr. 342357



Gitterträger-Decke

Rationelle Ausführung mit Spezialmaschinen - gleichbleibende Qualität - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfache Verlegemethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 200 Lizenzwerken in Europa und Übersee.

OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:



Zentrale: FISCA AG., Thannersstrasse 34,
Basel (061) 38 96 19 / 39 47 62

Lizenzerwerke:

Baustein- und Betonwarenfabrik AG., Spreitenbach AG (051) 91 84 78

Wilhelm Brodbeck AG., Zementwarenfabrik, Pratteln BL (061) 81 50 12

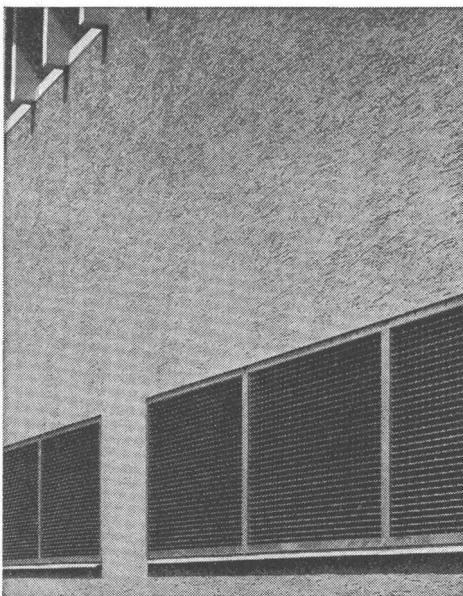
Baudearf und Zementwaren Gustav Hunziker AG., Ins-Anet BE (032) 8 32 82

Emile Monney, Matériaux de Construction, Route de Vernier 133, Genève (022) 34 52 33 / 34 52 34

Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment, Monthey VS (025) 4 25 97 / 4 27 26

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/9333232

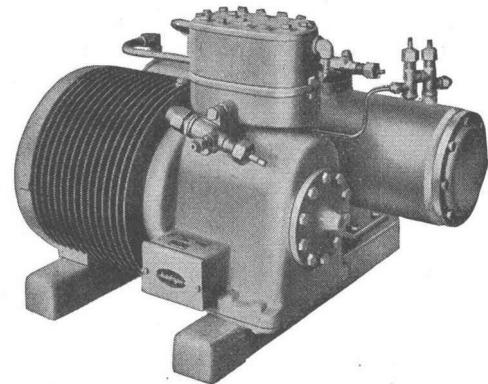
SIEGFRIED **keller** AG



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA



Autofrigor

Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

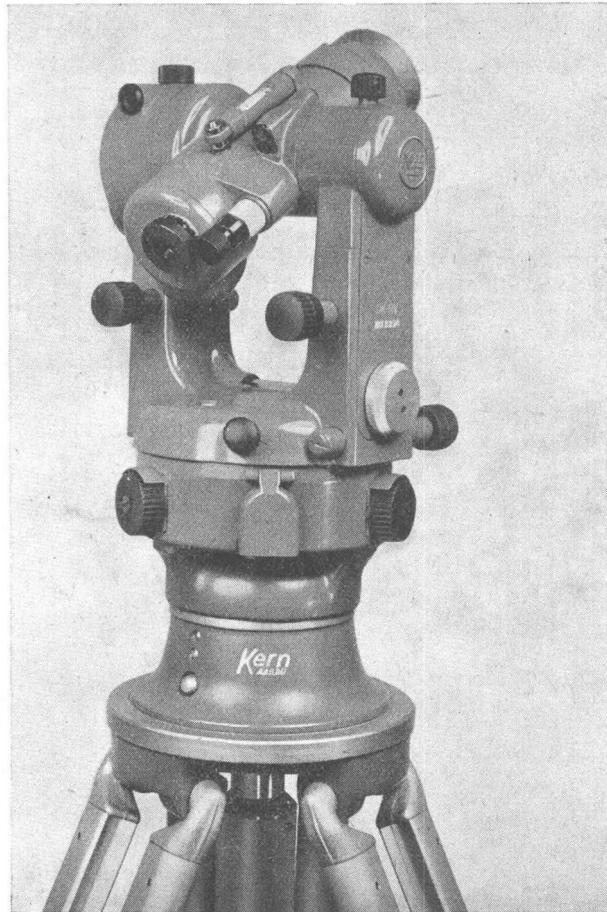
mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofriger“ für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG. Zürich

Schaffhauserstrasse 473
Telephon (051) 48 15 55

DK-RV

der neue Reduktions-Tachymeter
für vertikale Messlatte
mit höherer Genauigkeit



Hohe Genauigkeit: Mittlerer Fehler $\pm 3-5 \text{ cm}/100 \text{ m}$.
Bequeme Lattenablesung: Keine Kurven, sondern drei gerade Mess- und Ablesestriche.

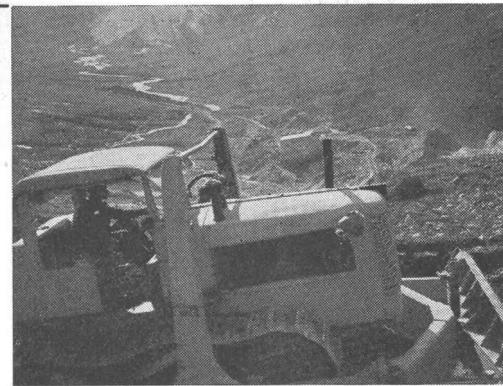
Kreisablesung: Wahlweise ohne Mikrometer (Minutengenauigkeit) oder mit Mikrometer (Sekundengenauigkeit).

Weitere konstruktive Merkmale: Zentrierstativ, Kreistrieb mit Grob- und Feinstellung, regulierbare elektrische Beleuchtung.

Der DK-RV wird überall dort mit Vorteil eingesetzt, wo mit der vertikalen Latte die gewünschte Genauigkeit bisher nicht erreicht wurde.



Kern & Co. AG Aarau
Werke für Präzisionsmechanik
und Optik



CALLIT 10-40

Mehrzweckfett

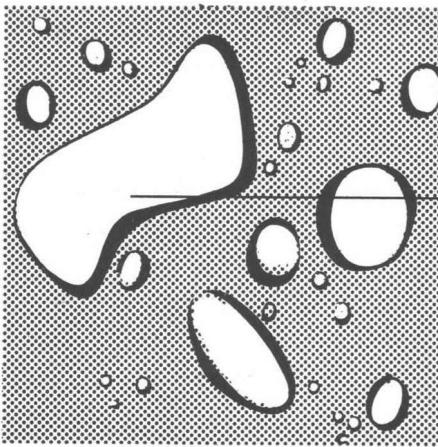
L
O
H
U
S
A

bietet auf Baustellen einwandfreien Schutz als Radlager-, Chassis-, Kupplungs- und Wasserpumpenfett, ebenso in offenen Zahnradsystemen wie als Drahtseil- und Seilrollenfett.

Auskunft und Dokumentation
durch

ADOLF SCHMIDS ERBEN
AKTIENGESELLSCHAFT
BERN

Telephon 031 / 2 78 44



Asbestzement **Eternit**
rostet nie

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-Asbestzement-Rohre für Druckleitungen und Hausinstallationen können wegen ihrer nichtmetallischen Zusammensetzung nie rosten. Zerstörung von außen her ist unmöglich, schädliche Verkrustung der Rohrinnenwandungen tritt nicht auf. **Eternit**-Simsen verhindern Roststreifen an Fassaden. Eine **Eternit**-Dachhaut und **Eternit**-Fassadenverkleidung leidet nicht durch Korrosion.

Asbestzement **Eternit** - ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!

Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren

solomatic

GRIESSER AG
AADOLF BASEL BERN LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH

«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-Antriebe
für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstraße 66 Telephon (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39

Wir haben grosse
Erfahrung in der Flutlicht-Beleuchtung

ALUMAG

Mit unseren Scheinwerfern und Flutlichtstrahlern für Glüh-, Quecksilberdampf- und Natriumdampflampen kommt die Architektur eines Bauwerks auch nachts voll zur Geltung.

Aluminium Licht AG
Industrie für
technische Beleuchtung
Uraniastrasse 16, Zürich
Tel. (051) 23 77 33